

MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION OF THE RUSSIAN FEDERATION

**Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education
«National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod»**

Факультет социальных наук

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Working programme of the discipline

German

Higher education level

Master degree

Area of study / speciality

37.04.01 - Psychology

Focus /specialization of the study programme

Cyberpsychology

Mode of study

full-time

Nizhny Novgorod

Year of commencement of studies 2024

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина ФТД.02 Немецкий язык является факультативом в образовательной программе.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1: Знает принципы устной и письменной коммуникации, правила коммуникации в профессиональной среде, в том числе на иностранном языке. УК-4.2: Умеет получать и передавать информацию в устной и письменной форме в соответствии с нормами языка, в том числе иностранного. УК-4.3: Владеет способами устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном языке.	УК-4.1: Знать: 1. Принципы устной коммуникации на немецком языке. 2. Принципы письменной коммуникации на немецком языке. УК-4.2: Уметь: 1. Получать и передавать информацию в устной форме на немецком языке. 2. Получать и передавать информацию в письменной форме на немецком языке. УК-4.3: Владеть: 1. Способами коммуникации в устной форме на немецком языке. 2. Способами коммуникации в письменной форме на немецком языке.	Доклад-презентация	Зачёт: Контрольные вопросы Тест Задания

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	1
Часов по учебному плану	36

в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	16
- КСР	1
самостоятельная работа	19
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора торные работы), часы	Всего	
	0 ф 0	0 ф 0	0 ф 0	0 ф 0	0 ф 0
Тема 1. Самопрезентация Знакомство. Представление. Адрес: страна, город, улица. Дни недели. Время суток.	4		2	2	2
Тема 2. Взаимоотношения. Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе. Семья. Характеры.	4		2	2	2
Тема 3. Гастрономия. Еда. Напитки. Покупки.	4		2	2	2
Тема 4. Повседневная жизнь. Настроения. Эмоции. Распорядок дня.	4		2	2	2
Тема 5. Ориентирование. Моя квартира. Планировка. Мебель. Географическое положение и ориентирование в городе.	4		2	2	2
Тема 6. Здоровье. Правила здорового образа жизни.	4		2	2	2
Тема 7. Путешествия. Транспорт. Отели и размещение. Погода в дороге.	4		2	2	2
Тема 8. Организация досуга. Увлечения. Обычаи и праздники. Одежда.	7		2	2	5
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	36	0	16	17	19

Contents of sections and topics of the discipline

Тема 1. Самопрезентация Знакомство. Представление. Адрес: страна, город, улица. Дни недели. Время суток.

Тема 2. Взаимоотношения. Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе. Семья. Характеры.

Тема 3. Гастрономия. Еда. Напитки. Покупки.

Тема 4. Повседневная жизнь. Настроения. Эмоции. Распорядок дня.

Тема 5. Ориентирование. Моя квартира. Планировка. Мебель. Географическое положение и ориентирование в городе.

Тема 6. Здоровье. Правила здорового образа жизни.

Тема 7. Путешествия. Транспорт. Отели и размещение. Погода в дороге.

Тема 8. Организация досуга. Увлечения. Обычаи и праздники. Одежда.

Topic 1. Self-Presentation. Introduction. Introducing Oneself. Address: Country, City, Street. Days of the Week. Times of Day.

Topic 2. Relationships. Interpersonal Relationships at Home, in School, and at Work. Family. Personalities.

Topic 3. Gastronomy. Food. Drinks. Shopping.

Topic 4. Daily Life. Moods. Emotions. Daily Routine.

Topic 5. Orientation. My Apartment. Layout. Furniture. Geographical Location and Orientation in the City.

Topic 6. Health. Rules for a Healthy Lifestyle.

Topic 7. Travel. Transportation. Hotels and Accommodation. Weather on the Road.

Topic 8. Leisure Organization. Hobbies. Customs and Holidays. Clothing.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

По дисциплине предусмотрено выполнение самостоятельной работы в виде доклада-презентации на немецком языке по предложенной теме или по теме своего диссертационного исследования.

По теме доклада студентом самостоятельно собирается материал, обрабатывается, оформляется в виде презентации. Работы обсуждаются на практических занятиях. На всех этапах выполнения работы преподаватель оказывает консультативную помощь и методическое обеспечение.

5. Assessment tools for ongoing monitoring of learning progress and interim certification in the discipline (module)

5.1 Model assignments required for assessment of learning outcomes during the ongoing monitoring of learning progress with the criteria for their assessment:

5.1.1 Model assignments (assessment tool - Report-presentation) to assess the development of the competency УК-4:

1. Моя семья: Расскажите о своей семье, представьте каждого члена семьи и расскажите о его хобби и интересах.
2. Мой день: Опишите типичный день в вашей жизни: как вы начинаете день, чем занимаетесь днем и как проводите вечер.
3. Мои хобби: Поделитесь информацией о своих увлечениях и хобби, расскажите, почему они вам нравятся.

Assessment criteria (assessment tool — Report-presentation)

Grade	Assessment criteria
pass	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки. Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме. Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами
fail	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. При решении стандартных задач не продemonстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. При решении стандартных задач не продemonстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.

5.2. Description of scales for assessing learning outcomes in the discipline during interim certification

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продemonстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными недочетами, выполнены все задания в	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

						полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Scale of assessment for interim certification

Grade		Assessment criteria
pass	outstanding	All the competencies (parts of competencies) to be developed within the discipline have been developed at a level no lower than "outstanding", the knowledge and skills for the relevant competencies have been demonstrated at a level higher than the one set out in the programme.
	excellent	All the competencies (parts of competencies) to be developed within the discipline have been developed at a level no lower than "excellent",
	very good	All the competencies (parts of competencies) to be developed within the discipline have been developed at a level no lower than "very good",
	good	All the competencies (parts of competencies) to be developed within the discipline have been developed at a level no lower than "good",
	satisfactory	All the competencies (parts of competencies) to be developed within the discipline have been developed at a level no lower than "satisfactory", with at least one competency developed at the "satisfactory" level.
fail	unsatisfactory	At least one competency has been developed at the "unsatisfactory" level.
	poor	At least one competency has been developed at the "poor" level.

5.3 Model control assignments or other materials required to assess learning outcomes during the interim certification with the criteria for their assessment:

5.3.1 Model assignments (assessment tool - Control questions) to assess the development of the competency УК-4

1. Опишите свой обычный распорядок дня на немецком языке.
2. Объясните разницу между модальными глаголами "können" (мочь), "dürfen" (иметь разрешение) и "müssen" (долженствовать).
3. Представьтесь: расскажите о своем имени, месте происхождения, возрасте и профессии.
4. Как образуется перфект в немецком языке? Приведите примеры.
5. Расскажите о ваших хобби и интересах на немецком языке.
6. Опишите разницу между предлогами "in" (в), "an" (на) и "auf" (на) в контексте указания местоположения.
7. Объясните использование определенных и неопределенных артиклей в немецком языке.

8. Дайте советы и рекомендации, используя конъюнктив II.
9. Объясните разницу между винительным (Akkusativ) и дательным (Dativ) падежами в немецком языке.
10. Опишите путешествие, которое вы совершили или хотели бы совершить, используя прошедшее время (Präteritum).
11. Поговорите о плюсах и минусах жизни в большом городе по сравнению с жизнью на селе.
12. Обсудите значение межкультурной осведомленности при общении на иностранном языке.
13. Объясните использование относительных местоимений "der", "die", "das" и "denen".
14. Опишите фильм или книгу, которые вам нравятся, и дайте краткое описание.
15. Как вы выражаете планы на будущее на немецком языке? Приведите примеры.
16. Расскажите о немецком празднике и связанных с ним традициях.
17. Обсудите темы экологии и устойчивости на немецком языке.
18. Объясните использование союзов "wenn" (если), "obwohl" (хотя) и "weil" (потому что).
19. Опишите ситуацию, в которой вы составляли бы жалобу на немецком языке.
20. Как вы можете вежливо попросить совет или помощь? Приведите примеры.

Assessment criteria (assessment tool — Control questions)

Grade	Assessment criteria
pass	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
fail	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»

5.3.2 Model assignments (assessment tool - Test) to assess the development of the competency УК-4

Инструкция: Выберите один или несколько правильных вариантов ответа.

1. Какой артикль соответствует мужскому роду в немецком языке?
 1. *der*
 2. *die*
 3. *das*
2. Какой глагол используется для выражения "мочь" в немецком языке?
 1. *dürfen*
 2. *können*
 3. *müssen*
3. Какой предлог используется с дательным падежом в немецком языке?
 1. *in*
 2. *an*
 3. *zu*

Assessment criteria (assessment tool — Test)

Grade	Assessment criteria
pass	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
fail	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»

5.3.3 Model assignments (assessment tool - Assignments) to assess the development of the competency УК-4

Задание 1

Напишите небольшое вступительное письмо, представляя себя и рассказывая о своих интересах на немецком языке.

Задание 2

Составьте диалог, в котором вы заказываете еду и напитки в ресторане на немецком языке.

Задание 3

Запишите короткое аудиосообщение, рассказывая о своем последнем путешествии на немецком языке.

Assessment criteria (assessment tool — Assignments)

Grade	Assessment criteria
pass	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
fail	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Миляева Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. - Москва : Юрайт, 2023. - 348 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-08120-6. -

Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=843687&idb=0>.

2. Зимина Лариса Ивановна. Немецкий язык (А1–А2) : Учебное пособие для вузов / Зимина Л. И., Мирославская И. Н. - 3-е изд. - Москва : Юрайт, 2021. - 139 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-08608-9. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=764120&idb=0>.

3. Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиозаписи : учебник и практикум / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. - 4-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 269 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-01265-1. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=841548&idb=0>.

4. Винтайкина Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 402 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-13919-8. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=846456&idb=0>.

5. Ивлева Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум / Г. Г. Ивлева. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 264 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-08697-3. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=844615&idb=0>.

6. Смирнова Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие / Т. Н. Смирнова. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 312 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-00833-3. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=840456&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Катаева А. Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 131 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-16106-9. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=870802&idb=0>.

2. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник и практикум / Б. А. Абрамов. - Москва : Юрайт, 2023. - 284 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-08613-3. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=847892&idb=0>.

3. Гусева А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. - 2-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 428 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-09476-3. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=840363&idb=0>.

4. Аверина А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник / А. В. Аверина, О. А. Кострова. - Москва : Юрайт, 2023. - 449 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-09238-7. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=842400&idb=0>.

5. Ивлева Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие / Г. Г. Ивлева. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 163 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-12061-5. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=846597&idb=0>.

6. Лытаева М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и

практикум / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. - Москва : Юрайт, 2023. - 409 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-07774-2. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=846958&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Интернет-ресурсы:

1. <https://www.duden.de/woerterbuch> Duden. Deutsches Universal-Wörterbuch.
2. <https://www.dw.com/de/themen/s-9077> Информационный сервис DW.
3. <https://www.derdiedaf.com/>
4. <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
5. www.vitamin.de

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 37.04.01 - Psychology.

Author(s): Демарева Валерия Алексеевна, кандидат психологических наук.

Заведующий кафедрой: Голубин Роман Викторович, кандидат исторических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 17.12.2023, протокол № 7.